

EL tortillero

(le vendeur de galettes de maïs)

Noche oscura, nada veo
sólo veo mi farol
por tus puertas voy pasando
y cantando con amor

mas voy cantando
con mucha pena
de rescoldo tostaditas
tortillas buenas

Quien pudiera mi canasto
en un buen vasito trocar !
Si usted quiere, señorita,
calentitas aquí van !

Nuit noire, je n'y vois rien
je ne vois que ma lanterne
par tes portes je vais, passant
et chantant avec amour

mais je vais chantant
avec grand' peine
bien grillées à la braise
mes bonnes petites galettes de maïs

Ah ! Si je pouvais échanger
Mon panier contre un bon verre !
si vous en voulez, mademoiselle,
les voilà, toutes chaudes !